RÈGLEMENT (CE) N° 1148/1999 DE LA COMMISSION

du 31 mai 1999

portant ouverture de ventes par adjudications simples à l'exportation d'alcools d'origine vinique

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CEE) n° 822/87 du Conseil du 16 mars 1987 portant organisation commune du marché viti-vinicole ([1]), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1627/98 ([2]),

vu le règlement (CEE) n° 3877/88 du Conseil du 12 décembre 1988 établissant les règles générales relatives à l'écoulement des alcools obtenus au titre des distillations visées aux articles 35, 36 et 39 du règlement (CEE) n° 822/87 et détenus par les organismes d'intervention ([3]),

(1) considérant que le règlement (CEE) n° 377/93 de la Commission ([4]), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1448/97 ([5]), a établi les modalités d'application relatives à l'écoulement des alcools obtenus au titre des distillations visées aux articles 35, 36 et 39 du règlement (CEE) n° 822/87 et détenus par les organismes d'intervention;

(2) considérant qu'il convient de procéder à des adjudications simples pour l'exportation d'alcool vinique vers certains pays des Caraïbes et de l'Amérique centrale dans le but d'assurer la continuité dans les approvisionnements pour ces pays et de réduire le stock d'alcool vinique communautaire;

(3) considérant qu'il convient de prévoir une garantie spécifique pour assurer l'exportation physique des alcools du territoire douanier de la Communauté et de sanctionner le non-respect de la date prévue pour l'exportation de façon graduelle; que cette garantie doit être indépendante de la garantie dite de bonne exécution devant assurer en particulier la sortie des alcools des entrepôts de stockage et l'utilisation de l'alcool adjugé aux fins prévues;

(4) considérant que, depuis le règlement (CE) n° 2799/98 du Conseil du 15 décembre 1998 établissant le nouveau régime agromonétaire de l'euro ([6]), les prix d'offres et les garanties doivent être exprimés en euros et les paiements doivent être effectués en euros;

(5) considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion des vins,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

Il est procédé à la vente, par trois adjudications simples numérotées 264/99 CE, 265/99 CE et 266/99 CE d'une quantité totale de 300 000 hectolitres d'alcool provenant des distillations visées aux articles 35, 36 et 39 du règlement (CEE) n° 822/87 et détenus par l'organisme d'intervention italien.

Chacune des adjudications simples numérotées 264/99 CE, 265/99 CE et 266/99 CE porte sur une quantité de 100 000 hectolitres d'alcool à 100 % vol.

Article 2

L'alcool mis en vente:

— est destiné à l'exportation hors de la Communauté européenne,

— doit être importé et déshydraté dans un des pays tiers suivants:

  — Costa Rica,
  — Guatemala,
  — Honduras, y compris les îles Swan,
  — El Salvador,
  — Nicaragua,
  — Saint-Kitts-et-Nevis,
  — Bahamas,
  — République dominicaine,
  — Antigua et Barbuda,
  — Dominique,
  — îles Vierges britanniques et Montserrat,
  — Jamaïque,
  — Sainte-Lucie,
  — Saint-Vincent, y compris les îles Grenadines du Nord,
  — Barbade,
  — Trinité et Tobago,
  — Belize,
  — Grenade, y compris les îles Grenadines du Sud,
  — Aruba,

([1]) JO L 84 du 27.3.1987, p. 1.
([2]) JO L 210 du 28.7.1998, p. 8.
([3]) JO L 346 du 15.12.1988, p. 7.
([4]) JO L 43 du 20.2.1993, p. 6.
([5]) JO L 198 du 25.7.1997, p. 4.
([6]) JO L 349 du 24.12.1998, p. 1.

— Antilles néerlandaises (Curaçao, Bonaire, Saint-Eustache, Saba et la partie méridionale de Saint-Martin),

— Guyana,

— îles Vierges des États-Unis d'Amérique,

— Haïti,

— doit être utilisé uniquement dans le secteur des carburants.

Article 3

La localisation et les références des cuves concernées, le volume d'alcool contenu dans chacune des cuves, le titre alcoométrique et les caractéristiques de l'alcool ainsi que certaines conditions spécifiques figurent à l'annexe I du présent règlement.

Article 4

La vente a lieu conformément aux dispositions des articles 13 à 18, 30 à 34 et 36 à 38 du règlement (CEE) nº 377/93 et de l'article 2 du règlement (CE) nº 2799/98.

Toutefois, par dérogation à l'article 15 du règlement (CEE) nº 377/93, la date limite pour le dépôt des offres dans le cadre des adjudications visées au présent règlement se situe entre le huitième et le vingt-cinquième jour suivant la date de publication des avis d'adjudication simple.

Article 5

1. La garantie de participation visée à l'article 15 du règlement (CEE) nº 377/93 est d'un montant de 362 200 euros, à constituer pour la quantité totale mise en vente dans le cadre de chacune des adjudications visées à l'article 1er du présent règlement.

Le maintien de l'offre après la clôture du délai pour la présentation des offres et la constitution de la garantie devant assurer l'exportation et de la garantie de bonne exécution constituent les exigences principales au sens de l'article 20 du règlement (CEE) nº 2220/85 de la Commission [1], pour la garantie de participation.

La garantie de participation constituée pour chacune des adjudications visées à l'article 1er du présent règlement est libérée lorsque l'offre n'a pas été acceptée ou lorsque l'adjudicataire a constitué la totalité de la garantie devant assurer l'exportation et de la garantie de bonne exécution pour l'adjudication concernée.

2. La garantie devant assurer l'exportation est d'un montant de 5 euros par hectolitre à 100 % vol, à constituer pour chaque quantité d'alcool faisant l'objet d'un bon d'enlèvement pour chacune des adjudications visées à l'article 1er du présent règlement.

Cette garantie pour assurer l'exportation des alcools est seulement libérée par l'organisme d'intervention détenteur de l'alcool pour chaque quantité d'alcool pour laquelle la preuve est fournie que celle-ci a été exportée dans le délai prévu à l'article 6 du présent règlement. Par dérogation à l'article 23 du règlement (CEE) nº 2220/85, et sauf en cas de force majeure, lorsque le délai d'exportation mentionné à l'article 6 est dépassé, la garantie devant assurer l'exportation de 5 euros par hectolitre d'alcool à 100 % vol est acquise, à concurrence de:

a) 15 % en tout état de cause;

b) 0,33 % du montant restant, après déduction des 15 %, par jour de dépassement du délai d'exportation concerné.

3. La garantie de bonne exécution est d'un montant de 25 euros par hectolitre d'alcool à 100 % vol.

Cette garantie est libérée conformément aux dispositions de l'article 34, paragraphe 3, point b), du règlement (CEE) nº 377/93.

4. Par dérogation à l'article 17 du règlement (CEE) nº 377/93, la garantie devant assurer l'exportation et la garantie de bonne exécution sont constituées simultanément auprès de l'organisme d'intervention italien pour chacune des adjudications visées à l'article 1er du présent règlement, au plus tard le jour de la délivrance d'un bon d'enlèvement pour la quantité d'alcool concernée.

Article 6

1. L'exportation de l'alcool adjugé au titre des adjudications visées à l'article 1er du présent règlement doit avoir lieu au plus tard le 31 décembre 1999.

2. L'utilisation de l'alcool adjugé doit être terminée dans un délai de deux ans, à compter de la date du premier enlèvement.

Article 7

Pour être recevable, l'offre comporte l'indication du lieu d'utilisation finale de l'alcool adjugé et l'engagement du soumissionnaire de respecter cette destination. L'offre comporte également des preuves que le soumissionnaire a des engagements contraignants avec un opérateur dans le secteur des carburants dans un des pays tiers figurant à l'article 2 du présent règlement, qui s'engage à déshydrater les alcools adjugés dans un de ces pays ainsi qu'à les exporter pour utilisation uniquement dans le secteur des carburants.

Article 8

1. Avant l'enlèvement de l'alcool adjugé, l'organisme d'intervention et l'adjudicataire procèdent à une prise d'un échantillon contradictoire et à l'analyse de cet échantillon pour vérifier le titre alcoométrique exprimé en % vol de cet alcool.

[1] JO L 205 du 3.8.1985, p. 5.

Si le résultat final des analyses effectuées sur cet échantillon relève une différence entre le titre alcoométrique volumique de l'alcool à enlever et le titre alcoométrique volumique minimal de l'alcool repris dans l'avis d'adjudication, les dispositions suivantes s'appliquent:

i) l'organisme d'intervention en informe le jour même les services de la Commission, conformément à l'annexe II, ainsi que le stockeur et l'adjudicataire;

ii) l'adjudicataire peut:

— soit accepter de prendre en charge le lot aux caractéristiques constatées sous réserve de l'accord de la Commission,

— soit refuser de prendre en charge le lot en cause.

Dans ces cas, l'adjudicataire en informe le jour même l'organisme d'intervention et la Commission, conformément à l'annexe III.

Ces formalités remplies, en cas de refus de prendre en charge le lot concerné, il est immédiatement libéré de toute obligation sur le lot en cause.

2. En cas de refus de la marchandise par l'adjudicataire, prévu au paragraphe 1, l'organisme d'intervention concerné lui fournit dans un délai maximal de huit jours une autre quantité d'alcool de la qualité prévue, et ce sans frais supplémentaires.

3. Si l'enlèvement physique de l'alcool par rapport à la date d'acceptation du lot à enlever par l'adjudicataire est retardé de plus de cinq jours ouvrables en raison de faits imputables à l'organisme d'intervention, l'État membre devra supporter le dédommagement.

Article 9

Par dérogation à l'article 36, paragraphe 2, premier alinéa, du règlement (CEE) n° 377/93, l'alcool des cuves indiquées dans la communication des États membres visée à l'article 36 du règlement (CEE) n° 377/93 et repris pour les adjudications visées à l'article 1er du présent règlement peut être substitué par les organismes d'intervention détenteurs de l'alcool concernés par un alcool du même type en accord avec la Commission, ou mélangé avec d'autres alcools livrés à l'organisme d'intervention jusqu'à la délivrance d'un bon d'enlèvement le concernant, notamment pour des raisons logistiques.

Article 10

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 31 mai 1999.

Par la Commission

Franz FISCHLER

Membre de la Commission

ANNEXE I

ADJUDICATION SIMPLE N° 264/99 CE

I. **Lieu de stockage, volume et caractéristiques de l'alcool mis en vente**

État membre	Localisation	Numéro des cuves	Volume en hectolitres d'alcool à 100 % vol	Référence règlement (CEE) n° 822/87	Type d'alcool
ITALIE	Dist. Bertolino SpA, Partinico (Pa)		13 500	35	Brut
	Dist. Bertolino SpA, Partinico (Pa)		5 000	39	Brut
	Dist. Enodistil SpA, Alcamo (Tp)		4 000	35	Brut
	Dist. Enodistil SpA, Alcamo (Tp)		6 500	39	Brut
	Dist. Russo Snc, S. Venerina (Ct)		1 400	35	Brut
	Dist. Russo Snc, S. Venerina (Ct)		600	39	Brut
	Dist. Gedis SpA, Marsala Bartolotta		4 000	35	Brut
	Dist. Gedis SpA, Marsala Bartolotta		4 000	39	Brut
	Dist. Kronion Srl, Contrada Scunchipani (Ag)		2 000	35	Brut
	Dist. Kronion Srl, Contrada Scunchipani (Ag)		3 000	39	Brut
	Dist. Trapas SpA, Marsala		1 200	35	Brut
	Dist. Trapas SpA, Marsala		1 200	39	Brut
	Dist. Balice Snc, Valenzano		5 000	35	Brut
	Dist. Balice Snc, Valenzano		4 000	36	Brut
	Dist. De Luca Sas, Via Trepuzzi (Le)		6 000	35	Brut
	Dist. ICV Srl, Borgoricco		1 600	35	Brut
	Dist. ICV Srl, Borgoricco		5 311	39	Brut
	Dist. D.C.A. SpA, Castel San Giorgio		4 502	35	Brut
	Dist. F. Palma SpA, S. Antimo		1 560	35	Brut
	Dist. Sapis SpA, Castel San Giorgio		11 125	35	Brut
	Dist. Trani SpA, Foggia, Via Manfredomia		13 402	35	Brut
	Dist. Trani SpA, Foggia, Via Manfredomia		1 100	36	Brut
	Total		100 000		

Tout intéressé peut obtenir, en s'adressant à l'organisme d'intervention concerné, contre paiement d'une somme de 2,415 euros par litre des échantillons de l'alcool mis en vente, prélevés par un représentant de l'organisme d'intervention concerné.

II. **Destination et utilisation de l'alcool**

L'alcool mis en vente est destiné à être exporté hors de la Communauté. Il doit être importé et déshydraté dans un des pays tiers dont la liste figure à l'article 2 du présent règlement afin d'être utilisé uniquement dans le secteur des carburants.

Les preuves relatives à la destination et à l'utilisation de l'alcool sont fournies par une société internationale de surveillance et apportées à l'organisme d'intervention concerné.

Les frais y afférents sont à la charge de l'adjudicataire.

III. **Présentation des offres**

1. Les offres sont à faire pour la quantité de 100 000 hectolitres d'alcool exprimés en hectolitres d'alcool à 100 % vol.

   Toute offre pour une quantité inférieure n'est pas recevable.

2. Les offres doivent:

   — soit être envoyées par lettre recommandée à la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles,

   — soit être déposées à la réception du bâtiment Loi 130 de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, entre 11 et 12 heures, le jour visé au point 4.

3. Les offres sont contenues à l'intérieur d'une enveloppe cachetée et scellée portant l'indication «Soumission-adjudication simple n° 264/99 CE - Alcool, DG VI/E/2 - À n'ouvrir qu'en séance du groupe», elle-même placée à l'intérieur de l'enveloppe à l'adresse de la Commission.

4. Les offres doivent parvenir à la Commission au plus tard le 10 juin 1999 à 12 heures, heure de Bruxelles.

5. Chaque offre doit comporter le nom et l'adresse du soumissionnaire et indiquer:

   a) la référence à l'adjudication simple n° 264/99 CE;

   b) le prix offert exprimé en euros par hectolitre d'alcool à 100 % vol;

   c) l'ensemble des engagements et déclarations prévus à l'article 31 du règlement (CEE) n° 377/93, l'indication du lieu de destination finale de l'alcool adjugé ainsi que la preuve concernant l'engagement avec un opérateur pour la déshydratation et l'utilisation uniquement dans le secteur des carburants.

6. Chaque offre doit être accompagnée des attestations de dépôt de la garantie de participation délivrées par l'organisme d'intervention suivant:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma [tél.: (6) 47 49 91; télex: 620 331/620 252/613 003; télécopieur: 445 39 40/495 39 40].

   Cette garantie doit correspondre à un montant de 362 200.

ADJUDICATION SIMPLE N° 265/99 CE

I. Lieu de stockage, volume et caractéristiques de l'alcool mis en vente

État membre	Localisation	Numéro des cuves	Volume en hectolitres d'alcool à 100 % vol	Référence règlement (CEE) n° 822/87	Type d'alcool
ITALIE	Dist. Bonollo SpA, Anagni-Paduni		24 000	35	Brut
	Dist. Bonollo SpA, Anagni-Paduni		7 000	36	Brut
	Dist. Bonollo SpA, Anagni-Paduni		16 000	39	Brut
	Dist. Caviro Scrl, Faenza		28 000	35	Brut
	Dist. Caviro Scrl, Faenza		1 400	39	Brut
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		7 000	35	Brut
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		1 000	36	Brut
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		900	39	Brut
	Dist. SVA SpA, Ortona (Ch)		3 500	35	Brut
	Dist. Di Lorenzo, Ponte Valleceppi		8 000	35	Brut
	Dist. Di Lorenzo, Ponte Valleceppi		1 200	39	Brut
	Dist. Bonollo U. SpA, Mestrino (Pd)		2 000	39	Brut
	Total		100 000		

Tout intéressé peut obtenir, en s'adressant à l'organisme d'intervention concerné, contre paiement d'une somme de 2,415 euros par litre des échantillons de l'alcool mis en vente, prélevés par un représentant de l'organisme d'intervention concerné.

II. Destination et utilisation de l'alcool

L'alcool mis en vente est destiné à être exporté hors de la Communauté. Il doit être importé et déshydraté dans un des pays tiers dont la liste figure à l'article 2 du présent règlement afin d'être utilisé uniquement dans le secteur des carburants.

Les preuves relatives à la destination et à l'utilisation de l'alcool sont fournies par une société internationale de surveillance et apportées à l'organisme d'intervention concerné.

Les frais y afférents sont à la charge de l'adjudicataire.

III. Présentation des offres

1. Les offres sont à faire pour la quantité de 100 000 hectolitres d'alcool exprimés en hectolitres d'alcool à 100 % vol.

   Toute offre pour une quantité inférieure n'est pas recevable.

2. Les offres doivent:

   — soit être envoyées par lettre recommandée à la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles,

   — soit être déposées à la réception du bâtiment Loi 130 de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, entre 11 et 12 heures, le jour visé au point 4.

3. Les offres sont contenues à l'intérieur d'une enveloppe cachetée et scellée portant l'indication «Soumission-adjudication simple nº 265/99 CE - Alcool, DG VI/E/2 - À n'ouvrir qu'en séance du groupe», elle-même placée à l'intérieur de l'enveloppe à l'adresse de la Commission.

4. Les offres doivent parvenir à la Commission au plus tard le 10 juin 1999 à 12 heures, heure de Bruxelles.

5. Chaque offre doit comporter le nom et l'adresse du soumissionnaire et indiquer:

   a) la référence à l'adjudication simple nº 265/99 CE;

   b) le prix offert exprimé en euros par hectolitre d'alcool à 100 % vol;

   c) l'ensemble des engagements et déclarations prévus à l'article 31 du règlement (CEE) nº 377/93, l'indication du lieu de destination finale de l'alcool adjugé ainsi que la preuve concernant l'engagement avec un opérateur pour la déshydratation et l'utilisation uniquement dans le secteur des carburants.

6. Chaque offre doit être accompagnée des attestations de dépôt de la garantie de participation délivrées par l'organisme d'intervention suivant:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma [tél.: (6) 47 49 919; télex: 620 331/620 252/613 003; télécopieur: 445 39 40/495 39 40].

   Cette garantie doit correspondre à un montant de 362 200.

ADJUDICATION SIMPLE N° 266/99 CE

I. Lieu de stockage, volume et caractéristiques de l'alcool mis en vente

État membre	Localisation	Numéro des cuves	Volume en hectolitres d'alcool à 100 % vol	Référence règlement (CEE) n° 822/87	Type d'alcool
ITALIE	Dist. Deta Srl, Barberino d'Elsa		1 500	35	Brut
	Dist. Deta Srl, Barberino d'Elsa		900	39	Brut
	Dist. Trentine Snc, Mezzolombardo		600	35	Brut
	Dist. Trentine Snc, Mezzolombardo		900	39	Brut
	Dist. Cipriani SpA, Chizzola di Ala		4 000	35	Brut
	Dist. Cipriani SpA, Chizzola di Ala		3 000	39	Brut
	Dist. Inga Srl, Alessandria		600	35	Brut
	Dist. Mazzari SpA, Agata sul Santerno (Ra)		19 243	35	Brut
	Dist. Mazzari SpA, Agata sul Santerno (Ra)		10 000	39	Brut
	Dist. Neri Srl, Faenza		14 000	35	Brut
	Dist. Neri Srl, Faenza		6 000	39	Brut
	Dist. Tampieri SpA, Faenza		1 000	35	Brut
	Dist. Villapana, Villapana		8 000	35	Brut
	Dist. Vinal SpA, S. Giuletta		600	35	Brut
	Dist. Distercoop Srl, Faenza		4 000	39	Brut
	Dist. Saig SpA, Giulienova		25 657	39	Brut
	Total		100 000		

Tout intéressé peut obtenir, en s'adressant à l'organisme d'intervention concerné, contre paiement d'une somme de 2,415 euros par litre des échantillons de l'alcool mis en vente, prélevés par un représentant de l'organisme d'intervention concerné.

II. Destination et utilisation de l'alcool

L'alcool mis en vente est destiné à être exporté hors de la Communauté. Il doit être importé et déshydraté dans un des pays tiers dont la liste figure à l'article 2 du présent règlement afin d'être utilisé uniquement dans le secteur des carburants.

Les preuves relatives à la destination et à l'utilisation de l'alcool sont fournies par une société internationale de surveillance et apportées à l'organisme d'intervention concerné.

Les frais y afférents sont à la charge de l'adjudicataire.

III. **Présentation des offres**

1. Les offres sont à faire pour la quantité de 100 000 hectolitres d'alcool exprimés en hectolitres d'alcool à 100 % vol.

   Toute offre pour une quantité inférieure n'est pas recevable.

2. Les offres doivent:

   — soit être envoyées par lettre recommandée à la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles,

   — soit être déposées à la réception du bâtiment Loi 130 de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, entre 11 et 12 heures, le jour visé au point 4.

3. Les offres sont contenues à l'intérieur d'une enveloppe cachetée et scellée portant l'indication «Soumission-adjudication simple n° 266/99 CE - Alcool, DG VI/E/2 - À n'ouvrir qu'en séance du groupe», elle-même placée à l'intérieur de l'enveloppe à l'adresse de la Commission.

4. Les offres doivent parvenir à la Commission au plus tard le 10 juin 1999 à 12 heures, heure de Bruxelles.

5. Chaque offre doit comporter le nom et l'adresse du soumissionnaire et indiquer:

   a) la référence à l'adjudication simple n° 266/99 CE;

   b) le prix offert exprimé en euros par hectolitre d'alcool à 100 % vol;

   c) l'ensemble des engagements et déclarations prévus à l'article 31 du règlement (CEE) n° 377/93, l'indication du lieu de destination finale de l'alcool adjugé ainsi que la preuve concernant l'engagement avec un opérateur pour la déshydratation et l'utilisation uniquement dans le secteur des carburants.

6. Chaque offre doit être accompagnée des attestations de dépôt de la garantie de participation délivrées par l'organisme d'intervention suivant:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma [tél.: (6) 47 49 91; télex: 620 331/620 252/613 003; télécopieur: 445 39 40/495 39 40].

   Cette garantie doit correspondre à un montant de 362 200.

ANNEXE II

Les seuls numéros d'appel à Bruxelles à utiliser sont:

DG VI/E/2 (à l'attention de MM. Chiappone/Innamorati):

— par télex: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (caractères grecs),

— par télécopieur: (32 2) 295 92 52.

ANNEXE III

Communication de refus ou d'acceptation de lots dans le cadre de l'adjudication simple pour l'exportation d'alcool vinique ouverte par le règlement (CE) n° 1148/1999

— Nom du soumissionnaire déclaré adjudicataire:

— Date de l'adjudication:

— Date de refus ou d'acceptation du lot par l'adjudicataire:

Numéro de lot	Quantité en hectolitres	Localisation à l'alcool	Justification du refus ou de l'acceptation de prise en charge